

# Jeremiah 33

Interlinear Bible — King James Version

Hebrew text with English translation and Strong's numbers

**1** Moreover the word of the LORD came unto Jeremiah the second time, while he was yet shut up in the court of the prison, saying,

וְהִיא שְׁנִית יְהִי דָּבָר יְהִי הַיְהָוֵד אֶל יְהִי הַיְהָוֵד יְהִי הַיְהָוֵד שְׁנִית יְהִי הַיְהָוֵד  
H1961 Moreover the word H1697 of the LORD H3068 came unto Jeremiah H413 the second H8145 H1931

לֹאמֶר בְּמִלְטָב הַבַּיִת בְּחַצֵּר עַז וְעַז כִּי  
H5750 time while he was yet shut up H6113 in the court H2691 of the prison H4307 saying H559

**2** Thus saith the LORD the maker thereof, the LORD that formed it, to establish it; the LORD is his name;

אָמַר הָיְהֵה יְהִי רְכָב אָמַר רְכָב  
H3541 Thus saith H559 it the LORD H3068 the maker H6213 it the LORD H3068 that formed H3335 H853

שְׁמוֹ יְהִי הַיְהָוֵד לְבִכְיָה הַיְהָוֵד  
it to establish H3559 it the LORD H3068 is his name H8034

**3** Call unto me, and I will answer thee, and shew thee great and mighty things, which thou knowest not.

אַל יְזַכֵּר אֶל יְזַכֵּר לְבִתְּךָ וְאֶתְּנָא  
Call H7121 H413 unto me and I will answer H6030 thee and shew H5046 H0  
thee great H1419

לְאַבְצָר וְתִדְעַת  
and mighty things H1219 H3808 which thou knowest H3045

4 For thus saith the LORD, the God of Israel, concerning the houses of this city, and concerning the houses of the kings of Judah, which are thrown down by the mounts, and by the sword;

עַל יִשְׁרָאֵל אֱלֹהִים יְהוָה כִּי אֶמְרָתָךְ

H3588

H3541

For thus saith

H559

the LORD

H3068

the God

H430

of Israel

H3478

H5921

בַּתִּים בַּתִּים בַּתִּים  
and concerning the houses of this city and concerning the houses

H1004

H5892

H2063

H1004

אֶל הַסְלָל וְתֵל הַפְתַצְיָם יְהוָה הַמֶּלֶךְ  
of the kings of Judah which are thrown down by the mounts

H4428

H3063

H5422

H413

by the mounts

H413

הַקָּרְבָּן  
and by the sword

H2719

5 They come to fight with the Chaldeans, but it is to fill them with the dead bodies of men, whom I have slain in mine anger and in my fury, and for all whose wickedness I have hid my face from this city.

בָּאִים בַּאֲלִילָם אֶת הַלְּחִים בְּכָשְׂדֵי יְמִינָה  
They come to fight with the Chaldeans but it is to fill

H935

H3898

H854

with the Chaldeans

H3778

but it is to fill

H854

בְּאָפָי הַכְּיָתִים אֲשֶׁר בָּאֵד מִפְגַּר  
them with the dead bodies of men whom I have slain in mine anger

H6297

H120

H834

whom I have slain

H5221

in mine anger

H639

בְּזַאת מִבְּעָד יְרִאֵשׁ רַבְּחַמָּת  
and in my fury I have hid my face from this city

H2534

H834

I have hid

H5641

פָּנִים מִבְּעָד יְרִאֵשׁ רַבְּחַמָּת  
my face from this city

H5892

H2063

כְּלֹעַל בְּעַתְמָה  
and for all whose wickedness

H5921

H3605

H7451

6 Behold, I will bring it health and cure, and I will cure them, and will reveal unto them the abundance of peace and truth.

וְרֹפֵאת יְמִים וּמְרַפֵּא אֶרְכֵה לְהַמְּעָלָה הַגָּנוּן  
H2005 Behold I will bring H5927 H0 it health H724 and cure H4832 and I will cure H7495  
וְאֶתְּנָתַן וְגָלִיתִים לְבָם עַתְּרָתִים שְׁלָמִים וְאֶתְּמָתִים  
them and will reveal H1540 H1992 unto them the abundance H6283 of peace H7965 and truth H571

7 And I will cause the captivity of Judah and the captivity of Israel to return, and will build them, as at the first.

וְאֶת וּמְשֻׁבְתִּי אֶת וּמְשֻׁבְתִּי שְׁבָ וְתִּ שְׁבָ וְתִּ  
to return H853 And I will cause the captivity H7622 of Judah H853 H3063  
וְאֶת וּמְשֻׁבְתִּי וּבְנָתַת יִם וְשֻׁבָּא לְ כְּבָרָאשָׁנָה:  
And I will cause the captivity H7622 of Israel H3478 and will build H1129 them as at the first H7223

8 And I will cleanse them from all their iniquity, whereby they have sinned against me; and I will pardon all their iniquities, whereby they have sinned, and whereby they have transgressed against me.

וְאֶשְׁר רַעֲונֹתֵיהֶם מִכֶּל וְטַבְתֵּת יִם חֶטְאָו  
And I will cleanse H2891 H3605 all their iniquities H5771 H834 whereby they have sinned H2398  
וְאֶשְׁר רַעֲונֹתֵיהֶם לְכֹל וְסַלְחָתִת יִם חֶטְאָו  
against me and I will pardon H5545 H3605 all their iniquities H5771 H834 whereby they have sinned H2398  
וְאֶשְׁר רַעֲונֹתֵיהֶם לְכֹל שְׁעָוָה בַּיִן  
and whereby they have transgressed H6586 H0

9 And it shall be to me a name of joy, a praise and an honour before all the nations of the earth, which shall hear all the good that I do unto them: and they shall fear and tremble for all the goodness and for all the prosperity that I procure unto it.

ל י ו ב יתָה

H1961

H0

לִשְׁמָה

And it shall be to me a name

H8034

לִתְהַלְּה שְׁשׁוֹן

H8342

of joy

H834

a praise

H8416

לְכָל וְלִתְפָא רָתָה

and an honour

H8597

H3605

before all the nations

H1471

אֲשֶׁר בָּא רָצָה

of the earth

H776

H834

וְשָׁמַע וְשָׁמַע אֶת כָּל

which shall hear

H8085

אֶת כָּל

H853

H3605

הַטּוֹבָה כָּל

all the good

H2896

אֲשֶׁר הַטּוֹבָה

H834

אֲשֶׁר אָנֹכִי

H595

עַשְׂתָה תְּהִלָּה

that I do

H6213

אֹתֶת מִ

H853

וְפִחְדֵן וְיִתְּגַזֵּן

unto them and they shall fear

H6342

וְיִתְּגַזֵּן וְיִתְּפַחֵד

and tremble

H7264

כָּל עַל הַטּוֹבָה

H3605

כָּל הַטּוֹבָה

all the good

H2896

כָּל וְעַל

H5921

H3605

וְעַל כָּל

H6342

רָצָה אֲשֶׁר

H834

רָצָה אֲשֶׁר

H595

עַשְׂתָה אָנֹכִי

that I do

H6213

H0

**10** Thus saith the LORD; Again there shall be heard in this place, which ye say shall be desolate without man and without beast, even in the cities of Judah, and in the streets of Jerusalem, that are desolate, without man, and without inhabitant, and without beast,

בְּמִקְוֹם יְשָׁמַע עַד יְהוָה אָמַר יְמִינְךָ  
in this place Again there shall be heard the LORD Thus saith

H3541

Thus saith

H559

the LORD

H3068

עַד

H5750

Again there shall be heard

H8085

יְשָׁמַע

בְּמִקְוֹם

in this place

H4725

מֵאָה וָאֶחָד אָמַר יְמִינְךָ בְּזָה  
and in the streets even in the cities shall be desolate

H2088

H834

H859

Thus saith

H559

בְּזָה

מֵאָה וָאֶחָד

H1931

H369

וְבָתָק זֹת יְהוּדָה וְבָתָק  
and in the streets of Judah even in the cities

without man

H369

בְּהַמִּתְהָרָה:  
and without beast

H929

בְּעָרִים  
even in the cities

H5892

יְהוּדָה  
of Judah

H3063

H2351

וְמֵאָה וָאֶחָד אָמַר יְמִינְךָ  
that are desolate even in the cities

of Jerusalem

that are desolate

H369

מֵאָה וָאֶחָד אָמַר  
without man

H120

וְמֵאָה וָאֶחָד  
and without inhabitant

בְּזָה

H3427

בְּהַמִּתְהָרָה:  
and without beast

H369

H929

**11** The voice of joy, and the voice of gladness, the voice of the bridegroom, and the voice of the bride, the voice of them that shall say, Praise the LORD of hosts: for the LORD is good; for his mercy endureth for ever: and of them that shall bring the sacrifice of praise into the house of the LORD. For I will cause to return the captivity of the land, as at the first, saith the LORD.

קְלִיל שְׁמַךְ הַקְלִיל שְׁמַךְ הַקְלִיל  
The voice of joy The voice of gladness The voice of the bridegroom

קְלִיל פָּלָה אֶמְרָה אֶת הָדָן אֶת יְהָהָה אֶבְאָה וְתָ  
of the bride The voice of them that shall say Praise for the LORD of hosts

כִּי ט וּבְרִי לְעוֹלָם מִסְדָּר  
is good for the LORD endureth for ever for his mercy

מִבְאָה יְמִינָה תְּוִדֵּה בְּיַתְּרָה כִּי יְהָהָה  
and of them that shall bring the sacrifice of praise into the house for the LORD

כְּבָרָא שָׁנָה בָּא רֶגֶל שְׁבּוֹת אֶת כִּי  
For I will cause to return the captivity of the land as at the first

אֶמְרָה אֶת יְהָהָה  
of them that shall say for the LORD

**12** Thus saith the LORD of hosts; Again in this place, which is desolate without man and without beast, and in all the cities thereof, shall be an habitation of shepherds causing their flocks to lie down.

בְּמֹקֵם וּמְיֻחָד הַזֶּה אָמַר יְהֹוָה צְבָאוֹת

H3541 Thus saith H559 the LORD H3068 of hosts H6635

H5750

H1961

Again in this place

H4725

וְבָכֶל בְּהַמִּתְהָרֵב בְּכָל מַאיִם

H2088 which is desolate H2720

H369

without man

H120

אֵד מִעֵד

H5704

הַמִּתְהָרֵב וְבָכֶל

H929

H3605

מְרַבֵּצֶם רְעֵיִם

and without beast H7257

רְעֵיִם

H7462

and in all the cities

H5892

בְּנֵי הַמִּתְהָרֵב

thereof shall be an habitation H5116

H5116

causing their flocks

H6629

אָזְנָה:

**13** In the cities of the mountains, in the cities of the vale, and in the cities of the south, and in the land of Benjamin, and in the places about Jerusalem, and in the cities of Judah, shall the flocks pass again under the hands of him that telleth them, saith the LORD.

בְּנֵי גָּבָר וּבְנֵי שָׁפֵלָה וּבְנֵי רְכָב וּבְנֵי

In the cities of the mountains In the cities of the vale In the cities of the south

H5892 H8219 H5045

וּבְנֵי יְרוּשָׁלָם וּבְנֵי בְּרִכְבָּב וּבְנֵי בְּנֵי

and in the land of Benjamin and in the places about Jerusalem In the cities

H776 H5439 H3389 H5892

עַל בָּצָן פָּעַב רְנָה עַד יְהוָדָה וְאַתֶּן

of Judah pass again shall the flocks under the hands

H3063 H5750 H5674 H6629 H5921 H3027

אָמַר יְהֹוָה מִזְבֵּחַ

the LORD H3068

of him that telleth them saith

H4487 H559 H3068

**14** Behold, the days come, saith the LORD, that I will perform that good thing which I have promised unto the house of Israel and to the house of Judah.

אַתְּ יְהֹוָה מֶלֶךְ יִמְלָךְ בָּאָמִן נָאָמָן יְהֹוָה יְהֹוָה יְהֹוָה יְהֹוָה  
את יְהֹוָה מֶלֶךְ יִמְלָךְ בָּאָמִן נָאָמָן יְהֹוָה יְהֹוָה יְהֹוָה יְהֹוָה  
H2009 Behold the days come saith the LORD that I will perform H853  
H3117 H935 H5002 H3068 H6965

בְּ יִתְּרַחַ בְּנֵי אָשָׁר בְּנֵי בְּנֵי רְמָנִי אֶל בְּנֵי בְּנֵי בְּנֵי  
בְּ יִתְּרַחַ בְּנֵי אָשָׁר בְּנֵי בְּנֵי רְמָנִי אֶל בְּנֵי בְּנֵי בְּנֵי  
H413 and to the house H1004 H1696 H834 which I have promised H1004  
H1697 H2896 H3063

לְאַשְׁרָאֵל יְהֹוָה בְּ יִתְּרַחַ בְּנֵי אָשָׁר לְאַשְׁרָאֵל יְהֹוָה  
of Israel and to the house of Judah H3478 H5921 H1004 H3063

**15** In those days, and at that time, will I cause the Branch of righteousness to grow up unto David; and he shall execute judgment and righteousness in the land.

לְדִוִּיד אֶצְמָמֵת בְּנֵי יִמְלָךְ בְּנֵי יִמְלָךְ בְּנֵי יִמְלָךְ  
In those days and at that time to grow up unto David H1992 H6256 H1931 H6779 H1732

מִשְׁפָּט יְשַׁעַת הָאָדָם וְאֶצְמָמֵת בְּנֵי יִמְלָךְ בְּנֵי יִמְלָךְ  
will I cause the Branch and righteousness and he shall execute judgment H6780 H6666 H6213 H4941

בְּאָרֶץ הָאָדָם וְאֶצְמָמֵת בְּנֵי יִמְלָךְ  
and righteousness in the land H6666 H776

**16** In those days shall Judah be saved, and Jerusalem shall dwell safely: and this is the name wherewith she shall be called, The LORD our righteousness.

בָּמָה יִמְשַׁל מִצְרָיִם  
In those days H1992  
be saved H3467  
shall Judah H3063  
and Jerusalem H3389  
shall dwell H7931

לְבָטֵח בְּאָמֵן וְאָמֵן  
safely H2088  
be saved H3467  
and this is the name wherewith she shall be called H7121  
H0

אֶלְקָנָה יְהִי  
H3068 H6664

**17** For thus saith the LORD; David shall never want a man to sit upon the throne of the house of Israel;

אִישׁ לְדִין דָּוִיד יְכַרְתָּה  
H3588 H3541 For thus saith H559 the LORD H3068 shall never H3808 want H3772 David H1732 a man H376

יְשָׁרָאֵל בֵּית כֶּסֶף אֶל יְשָׁב  
to sit H5921 upon the throne H3678 of the house H1004 of Israel H3478

**18** Neither shall the priests the Levites want a man before me to offer burnt offerings, and to kindle meat offerings, and to do sacrifice continually.

מַלְפָנִים אִישׁ יְכַרְתָּה לְאַלְפָנִים  
Neither shall the priests H3548 the Levites H3881 want H3772 a man H376 before H6440

כָּל יְמִינָה וְעַד שָׁה מִנְחָה וּמִקְרָבָה יְרַעַל הַמְּלֵל  
me to offer H5927 burnt offerings H5930 and to kindle H6999 meat offerings H4503 and to do H6213 sacrifice H2077 H3605

בְּמִינָה  
continually  
H3117

19 And the word of the LORD came unto Jeremiah, saying,

לֹא מִזְמָרֶת יְהוָה יְמִינֵי  
H1961 H1697 H3068 H413 H3414 H559

דִּבֶּר יְהוָה אֶל יְהוָה  
And the word of the LORD came unto Jeremiah saying

20 Thus saith the LORD; If ye can break my covenant of the day, and my covenant of the night, and that there should not be day and night in their season;

בַּיּוֹם בְּרִית יְהוָה אֶמְרָה  
H3541 H559 H3068 H518 H6565 H853 H1285 H3117

Thus saith the LORD If ye can break and my covenant of the day

הִי זֹה וְלֹבֶלֶת יְהוָה בְּרִית יְהוָה  
H853 H1285 H3915 H1115 H1961

and my covenant and night in their season

יּוֹם בְּעָתִים: יְלֹה  
H3119 H3915 H6256

and that there should not be day and night in their season

21 Then may also my covenant be broken with David my servant, that he should not have a son to reign upon his throne; and with the Levites the priests, my ministers.

מְהֻיוֹת עֲבָד יְהוָה בְּרִית  
H1571 H1285 H6565 H854 H1732 H1961

Then may also my covenant be broken with David my servant

לֹא בְּנֵי עַל מֶלֶךְ פְּסָא  
H0 H1121 H4427 H5921 H3678 H854

that he should not have a son to reign upon his throne

בְּלֹויִם בְּכָבָן יְמִינֵי  
H3881 H3548 H8334

and with the Levites the priests my ministers

**22** As the host of heaven cannot be numbered, neither the sand of the sea measured: so will I multiply the seed of David my servant, and the Levites that minister unto me.

ר א ש א ל	ל א	!ס פ ر	א ב צ	ה ש מ י מ	א ל י	מ ד
H834	H3808	cannot be numbered H5608	As the host H6635	of heaven H8064	H3808	measured H4058

וְلֹא	בְּיַם	כִּי	כִּי	אָרְבֵּה	אָתָּה	בְּעֵד	זֶה	לְהִלְלָה
<b>neither the sand</b>	<b>of the sea</b>		H3651	<b>so will I multiply</b>		<b>the seed</b>		<b>of David</b>
H2344	H3220			H7235		H2233		H1732

מֶשֶׁרֶת וְעָבֶד וְאֶת בְּלוּם **my servant and the Levites** מֶשֶׁרֶת וְעָבֶד וְאֶת בְּלוּם **that minister**

**23** Moreover the word of the LORD came to Jeremiah, saying,

**24** Considerest thou not what this people have spoken, saying, The two families which the LORD hath chosen, he hath even cast them off? thus they have despised my people, that they should be no more a nation before them.

לִאמְרָה בְּלֹא יְתַהַרְמֵה עַמִּי בְּזַהֲרֵן דָּבָר וְאֵלֶּה  
H3808 Considerest H4100 my people H5971 H2088 have spoken H1696 saying H559

לפניהם גדי  
before they should be no more a nation  
H1471 H6440

**25** Thus saith the LORD; If my covenant be not with day and night, and if I have not appointed the ordinances of heaven and earth;

וְמִם בְּרִית יְהִי אֶמֶת כִּי הַיְהִי אֶמֶת לֹא אֶמֶת  
H3541 Thus saith H518 H3808 If my covenant H1285 be not with day H3119

לֹא יְהִי לְלֵל וְיְמֵן שְׁמֵם יְמֵן שְׁמֵם יְמֵן  
and night the ordinances of heaven and earth H3808 and if I have not appointed H7760

**26** Then will I cast away the seed of Jacob, and David my servant, so that I will not take any of his seed to be rulers over the seed of Abraham, Isaac, and Jacob: for I will cause their captivity to return, and have mercy on them.

אֶחָד עָבֵד יְהִי יְהִי יְהִי יְהִי אֶחָד  
Then any of his seed and Jacob and David my servant will I cast away H1571 H2233 H3290 H1732 H5650 H3988

אֶבְרַהָם מִצְחָת מִצְחָת מִצְחָת  
so that I will not take any of his seed to be rulers H413 any of his seed of Abraham H3947 H2233 H85

שְׁבּוּת מִשְׁלֵל יְמֵן בְּרִית יְהִי  
Isaac and Jacob to return H853 for I will cause their captivity H3446 H3290 H3588 H7725 H7622

וְרַחֲמָתִים  
and have mercy H7355

From KJV Study • [kjvstudy.org](http://kjvstudy.org)